



ARIUS

YDP-135

Руководство пользователя

Информацию о сборке подставки для клавиатуры см. в инструкциях в конце данного руководства.

RU

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

English	Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area
Deutsch	Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum
Français	Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE* et de la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen
Nederlands	Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare bestaand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte
Español	Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esia disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo
Italiano	Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea
Português	Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia
Ελληνικά	Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το προϊόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκευείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρος
Svenska	Viktig information för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantireservisen i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
Norsk	Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantireservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakta Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet
Dansk	Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantireservice for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

Suomi	Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voititte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue
Polski	Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego, w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy
Česky	Důležité oznámení: Zásuní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zprávi informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (souhrn k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor
Magyar	Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel a webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájlt is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség
Eesti keel	Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsemate teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage allpool veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printilav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond
Latviešu	Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzim apmeklētiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona
Lietuvių kalba	Dėmesio: informacija dėl garantijos priekšams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje (toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovų sąrašą). * EEE – Europos ekonominė erdvė
Slovenčina	Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor
Slovenščina	Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (matjsiljava datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor
Български език	Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИПТ* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИПТ* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашата уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИПТ: Европейско икономическо пространство
Limba română	Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acces produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVASEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

* Сохраните это руководство, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания/адаптер переменного тока

- Кабель питания не должен находиться рядом с источниками тепла (нагревателями, радиаторами и др.). Не допускайте также чрезмерного сгибания и повреждения кабеля, не ставьте на него тяжелые предметы и проложите его в таком месте, где на него нельзя наступить, задеть ногой или что-нибудь по нему провезти.
- Используйте только то напряжение, на которое рассчитан инструмент. Это напряжение указано на наклейке на инструменте.
- Используйте только указанный тип адаптера (стр. 35). Использование неподходящего адаптера может привести к его перегреву или к повреждению инструмента.
- Периодически проверяйте сетевую вилку адаптера и очищайте ее от накопившейся пыли и грязи.

Не открывать

- В инструменте нет компонентов, которые должен обслуживать пользователь. Не следует открывать инструмент и пытаться разобрать его, а также каким-либо образом модифицировать его внутренние компоненты. При возникновении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию инструмента и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Беречь от воды

- Не допускайте попадания инструмента под дождь, не пользуйтесь им рядом с водой, в условиях сырости или повышенной влажности. Не ставьте на инструмент какие-либо емкости с жидкостью (например, вазы, бутылки или стаканы), которая может пролиться и попасть в отверстия. В случае попадания жидкости, например воды, в инструмент немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от розетки электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
- Ни в коем случае не вставляйте и не вынимайте сетевую вилку инструмента мокрыми руками.

Беречь от огня

- Не ставьте на инструмент предметы, являющиеся источником открытого огня, например свечи. Горящий предмет может упасть и стать источником возникновения пожара.

Внештатные ситуации

- При возникновении какой-либо из указанных ниже проблем немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
 - Износ или повреждение кабеля питания или вилки.
 - Необычный запах или дым.
 - Попадание в корпус инструмента мелких предметов.
 - Неожиданное прекращение звучания во время использования инструмента.



ВНИМАНИЕ

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также повреждения инструмента и другого имущества, всегда соблюдайте основные меры безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания/адаптер питания

- Не подключайте инструмент к сетевой розетке через тройник вместе с другими устройствами. Это может привести к ухудшению качества звука или перегреву розетки.
- При отключении вилки от инструмента или из розетки обязательно беритесь за вилку, а не за кабель. Иначе можно повредить кабель.
- Отключайте инструмент от электросети, если он не будет использоваться длительное время. Отключать инструмент от электросети следует также во время грозы.

Сборка

- Внимательно прочитайте прилагаемую документацию, описывающую процесс сборки. Неправильная последовательность сборки может привести к повреждению инструмента или травмам.

Место установки

- Во избежание случайного падения инструмента не оставляйте его в неустойчивом положении.
- В процессе транспортировки или перемещении инструмента должны участвовать не менее двух человек. Попытка поднять инструмент в одиночку может привести к травме спины или других частей тела или к повреждению самого инструмента.
- Перед перемещением инструмента отсоедините все кабели.
- При установке инструмента убедитесь в том, что используемая электрическая розетка легко доступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Даже если переключатель питания выключен, инструмент продолжает в минимальном количестве потреблять электроэнергию. Если инструмент не используется длительное время, отсоедините кабель питания от сетевой розетки.

Подключение

- Перед подсоединением инструмента к другим электронным компонентам отключите их питание. Перед включением или отключением питания электронных компонентов установите минимальный уровень громкости.
- Убедитесь также в том, что на всех компонентах установлен минимальный уровень громкости, и во время игры на инструменте постепенно увеличьте громкость до нужного уровня.

Правила безопасности при эксплуатации

- Не вставляйте пальцы или руку в отверстия крышки клавиатуры или инструмента. Будьте осторожны, следите, чтобы крышка клавиатуры не защемила пальцы.
- Никогда не засовывайте и не роняйте бумагу, металлические и прочие предметы в отверстия на крышке, панели и клавиатуре. Несоблюдение этого требования может привести к получению серьезных травм, нанесению их окружающим, повреждению инструмента и другого имущества, а также к отказу во время эксплуатации.
- Не облокачивайтесь на инструмент, не ставьте на него тяжелые предметы и не прикладываете усилия к кнопкам, переключателям и разъемам.
- Не следует долго пользоваться инструментом/устройством или наушниками с установленным высоким или некомфортным уровнем громкости, так как это может привести к потере слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.

Использование скамейки (если прилагается)

- Во избежание случайного падения скамейки не оставляйте ее в неустойчивом положении.
- Не качайтесь на скамейке и не играйте, стоя на ней. Использование скамейки в качестве стремянки или в иных целях может привести к несчастному случаю или травме.
- Скамейка предназначена только для одного человека.
- Если винты скамейки ослабли в результате длительного использования, затяните их с помощью прилагаемого инструмента.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или модификацией инструмента, а также за потерю или повреждение данных.

Всегда выключайте питание инструмента, если инструмент не используется.

Даже в тех случаях, когда переключатель питания установлен в режим ожидания, инструмент продолжает в минимальных количествах потреблять электроэнергию. Если инструмент не используется длительное время, отключите кабель питания переменного тока от сетевой розетки.

Табличка с заводскими характеристиками данного изделия расположена на нижней панели устройства. Серийный номер данного изделия приведен на табличке с заводскими характеристиками или рядом с ней. Запишите серийный номер в расположенном ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

Номер модели.

Серийный номер.

(bottom)

Описание руководств

Справочные материалы

 **Руководство пользователя (данная книга)**

 **Quick Operation Guide (Краткое руководство по эксплуатации, отдельный лист)**

В этом руководстве приведена подробная информация о работе функций, назначенных кнопкам и клавиатуре.

Интерактивные материалы (которые можно загрузить с веб-страницы)

Из библиотеки руководств Yamaha Manual Library можно загрузить следующие документы с инструкциями. Для поиска необходимого руководства зайдите в Yamaha Manual Library, затем введите искомое название модели (например, YDP-135) в соответствующем поле.

Yamaha Manual Library <http://www.yamaha.co.jp/manual/>

 **MIDI Reference**

MIDI Reference (справочник по MIDI-интерфейсу) содержит сведения, относящиеся к MIDI-интерфейсу, в частности формат MIDI-данных и таблицу характеристик MIDI-интерфейса.

 **MIDI Basics (Основные понятия MIDI) (только на английском, французском, немецком и испанском языках)**

В этом вводном документе содержатся подробные сведения о MIDI-интерфейсе и его использовании.

Уведомления и информация

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание выхода из строя или повреждения этого устройства, данных или другого имущества внимательно соблюдайте приведенные ниже правила.

■ **Обращение с инструментом и его техническое обслуживание**

- Не пользуйтесь инструментом в непосредственной близости от телевизора, радиоприемника, музыкального центра или стереосистемы, мобильного телефона и других электроприборов. В противном случае инструмент или расположенное рядом устройство может вызвать помехи.
- Во избежание деформации панели и повреждения внутренних компонентов не держите инструмент в помещениях с избыточной вибрацией, а также в местах, где слишком пыльно, холодно или жарко (например, на солнце, рядом с нагревателем или в машине в дневное время). (Проверенный диапазон рабочих температур: 5–40 °C или 41–104 °F.)
- Не кладите на инструмент предметы из винила, пластмассы или резины. Это может привести к обесцвечиванию панели и клавиатуры.
- Для чистки инструмента используйте мягкую, сухую или слегка влажную ткань. Не используйте пятновыводители, растворители, жидкие очистители или чистящие салфетки с пропиткой.
- При резких изменениях температуры или влажности на поверхности инструмента может появиться конденсат и скопиться влага. Если не убрать влагу, деревянные части могут впитать ее и повредиться. Обязательно сразу же вытрите влагу мягкой тканью.

■ **Сохранение данных**

Сохраненные данные могут быть потеряны из-за неисправности или неправильной последовательности действий. Сохраняйте важные данные на внешнее устройство, например на компьютер.

Информация

■ **Об авторских правах**

- Копирование коммерческих музыкальных данных, включая MIDI-данные и/или аудиоданные, но не ограничиваясь ими, строго запрещается, за исключением использования в личных целях.
- В данное изделие встроены компьютерные программы и данные, авторские права на которые принадлежат компании Yamaha либо другим владельцам, предоставившим компании Yamaha лицензию на их использование. К материалам, защищенным авторскими правами, относятся все без ограничения компьютерные программы, файлы стилей, MIDI-файлы, файлы данных WAV и музыкальные звукозаписи. Любое несанкционированное использование таких программ и содержимого, выходящее за рамки личного пользования, запрещено соответствующими законами. Любое нарушение авторских прав влечет за собой юридические последствия. СОЗДАНИЕ, РАСПРОСТРАНЕНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕЗАКОННЫХ КОПИЙ ЗАПРЕЩЕНО.

■ **О функциях/данных, встроенных в инструмент**

- Некоторые встроенные композиции были отредактированы с целью уменьшения продолжительности или изменения аранжировки и, следовательно, могут не совпадать с оригиналом.

■ **Об этом руководстве**

- Иллюстрации приведены в этом руководстве только в качестве примеров, на вашем инструменте все может выглядеть несколько иначе.
- Названия фирм и продуктов, используемые в данном руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

Содержание

Введение

Описание руководств	6
Содержание.....	7
Функции.....	8
Принадлежности.....	8
Панель управления и разъемы	9
Прочтите перед использованием цифрового фортепиано	10
Крышка клавиатуры	10
Пюпитр	10
Включение питания	11
Регулировка громкости	11
Использование наушников.....	12

Справка

Прослушивание демонстрационных композиций.....	13
Прослушивание 50 встроенных композиций для фортепиано	14
Прослушивание композиций, загруженных с компьютера	15
Выбор и воспроизведение тембров... 16	
Выбор тембров	16
Использование педалей	17
Добавление к звуку вариаций — эффект реверберации.....	18
Наложение двух тембров (режим Dual)	19
Транспонирование	20
Тонкая настройка высоты звука.....	20
Использование метронома	21
Настройка чувствительности клавиатуры (к силе нажатия).....	22

Запись собственного исполнения	23
Запись собственного исполнения	23
Воспроизведение записанных исполнительских данных	24
Удаление записанных исполнительских данных ...	24

Подключение MIDI-инструментов.....	25
О MIDI-интерфейсе	25
Приложения MIDI	25
Подключение цифрового фортепиано к компьютеру	26
Передача данных музыкальной композиции между компьютером и цифровым фортепиано	26
Резервное копирование данных и инициализация настроек	27

Функции MIDI	28
Выбор канала передачи и приема MIDI-данных ...	28
Включение/выключение локального управления.....	28
Включение/выключение функции изменения программы	29
Включение и отключение функции изменения элементов управления	29

Поиск и устранение неполадок.....	30
-----------------------------------	----

Дополнительная комплектация (в отдельных регионах может быть недоступна).	30
---------------------------------------------------------------------------------------	----

Сборка подставки для клавиатуры	31
------------------------------------------	----

Предметный указатель.....	34
---------------------------	----

Приложение

Технические характеристики.....	35
---------------------------------	----

Функции

■ Клавиатура GHS (Graded Hammer Standard)

Цифровое фортепиано Yamaha оснащено специальной клавиатурой GHS (Graded Hammer Standard) с матовым черным покрытием клавиш.

На клавиатуре GHS клавиши нижних октав требуют более сильного нажатия, а верхних октав — более легкого, как и на настоящем концертном рояле.

Черное матовое покрытие клавиш придает фортепиано роскошный и привлекательный вид.

■ Стереосэмплирование AWM (AWM Stereo Sampling)

Звук этого цифрового фортепиано гораздо больше похож на звук настоящего акустического фортепиано.

В двух тембрах фортепиано Grand Piano 1 и Grand Piano 2 используются абсолютно новые сэмплы, записанные с концертного рояля. В тембре Electric Piano используется несколько сэмплов для различных скоростей нажатия (Dynamic Sampling — динамическое сэмплирование), другими словами, в зависимости от скорости и силы нажатия на клавиши используются разные сэмплы.

Принадлежности

- Руководство пользователя (данная книга)
- Quick Operation Guide (Краткое руководство по эксплуатации, отдельный лист)
- Сборник партитур «50 Greats for the Piano»
- Интерактивная регистрация пользователя продукции Yamaha*¹
- Скамейка*²
- Блок питания переменного тока*²

*¹ Идентификатор PRODUCT ID, указанный на листе, потребуется при заполнении регистрационной формы пользователя.

*² Входит в поставку или поставляется отдельно в зависимости от региона.

■ Настройка

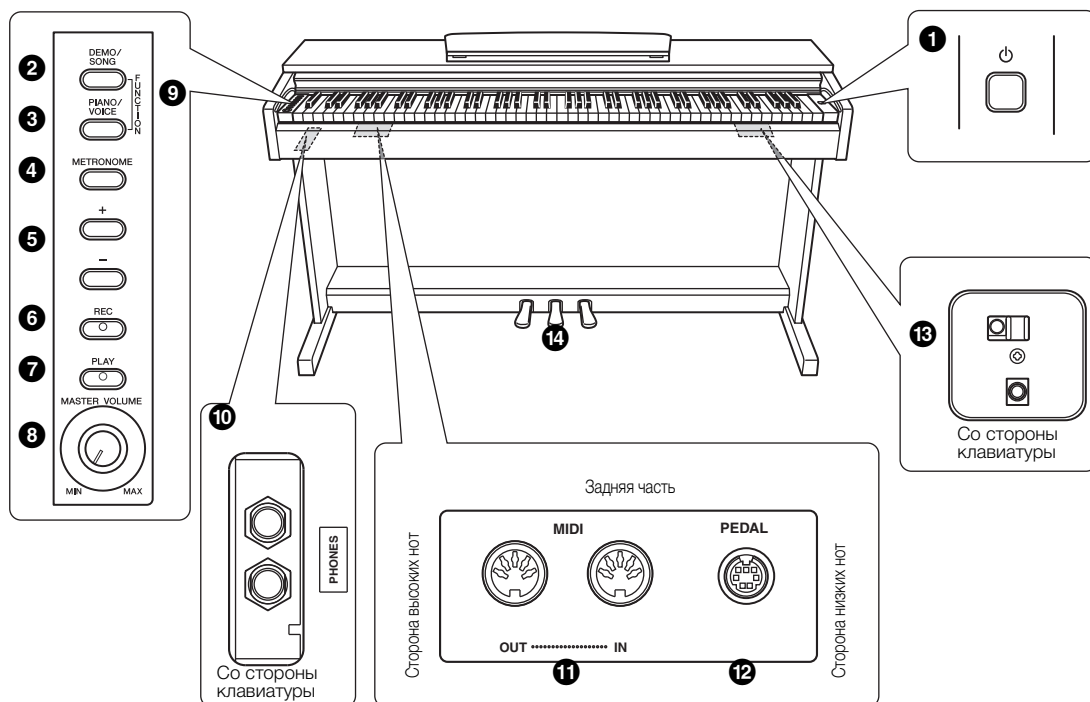
В отличие от акустического фортепиано цифровое фортепиано не нуждается в настройке. Оно всегда прекрасно настроено.

■ Транспортировка

При переезде фортепиано можно перевозить вместе с другими вещами. Перемещать инструмент можно как в собранном, так и в разобранном виде.

Клавиатуру следует перевозить в горизонтальном положении. Не наклоняйте ее и не ставьте набок. Не подвергайте инструмент воздействию чрезмерной вибрации или сильных ударов.

Панель управления и разъемы



- 1 [] Выключатель (Режим ожидания/вкл.) стр. 11**
 Данный переключатель включает () устройство или переводит его в режим ожидания ().
- 2 [DEMO/SONG], кнопка стр. 13, 14**
 Прослушивание демонстрационных композиций для каждого тембра и 50 встроенных композиций для фортепиано.
- 3 [PIANO/VOICE], кнопка стр. 16, 19**
 Выбор одного из шести встроенных тембров, включая тембры Grand Piano 1 и Grand Piano 2. Можно также наложить друг на друга два тембра.
- 4 [METRONOME], кнопка стр. 21**
 Управление функциями метронома.
- 5 [+], [-], кнопки стр. 13, 16, 21**
 С помощью этих кнопок можно выбирать требуемую встроенную композицию для воспроизведения. Они также позволяют изменять тембр или темп.
- 6 [REC], кнопка стр. 23**
 Позволяет записывать собственное исполнение.
- 7 [PLAY], кнопка стр. 24**
 Воспроизведение записанного исполнения.
- 8 [MASTER VOLUME], регулятор стр. 11**
 Регулировка громкости звука с помощью диска.
- 9 [FUNCTION] стр. 20, 28**
 Удерживая нажатыми кнопки [DEMO/SONG] и [PIANO/VOICE], нажимайте соответствующие заданные клавиши, чтобы настроить параметры MIDI или параметры транспонирования.
- 10 [PHONES], разъемы стр. 12**
 Подключение стандартных стереонаушников позволяет играть, не мешая окружающим.
- 11 MIDI [IN] [OUT], разъемы стр. 25**
 Подключая к этим разъемам MIDI-устройства, можно использовать различные функции MIDI.
- 12 [PEDAL], разъем стр. 33**
 Подключите педальный шнур.
- 13 DC IN, разъем стр. 33**
 Разъем для подключения блока питания переменного тока.
- 14 Педали стр. 17**
 Используйте эти педали, чтобы ноты звучали дольше или мягче и спокойнее.

Прочтите перед использованием цифрового фортепиано

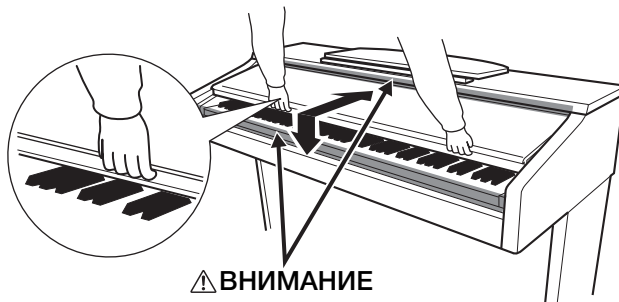
Крышка клавиатуры

Чтобы открыть крышку клавиатуры

Немного приподнимите крышку и плавно сдвиньте вперед.

Чтобы закрыть крышку клавиатуры

Потяните крышку на себя и осторожно опустите на клавиатуру.



⚠ ВНИМАНИЕ

Когда вы открываете или закрываете крышку, будьте внимательны, чтобы не прищемить пальцы.

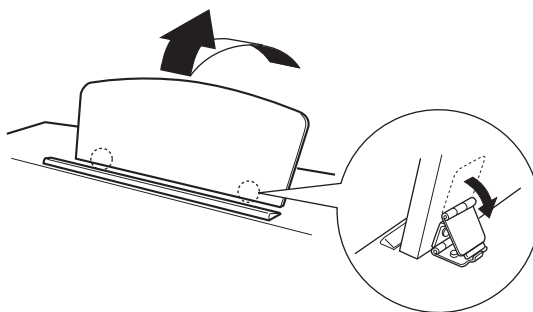
⚠ ВНИМАНИЕ

- Открывая и закрывая крышку, беритесь за нее обеими руками. Не отпускайте крышку, пока она не откроется или не закроется полностью. Будьте осторожны, чтобы не защемить свои или чужие пальцы (особенно пальцы детей) между крышкой и корпусом.
- Не кладите на крышку клавиатуры металлические предметы или бумагу. Когда крышка открыта, мелкие предметы могут попасть внутрь корпуса, и тогда извлечь их будет практически невозможно. Это может привести к поражению током, а также к короткому замыканию, пожару и другим серьезным повреждениям инструмента. Если это случилось, немедленно выключите инструмент и отсоедините кабель питания от розетки. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Пюпитр

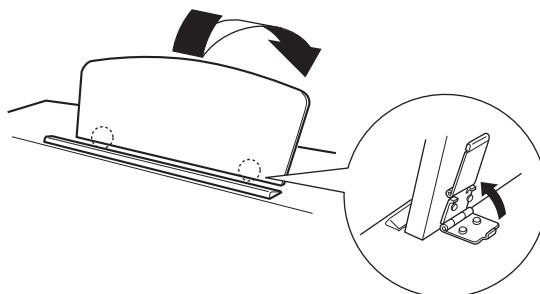
Как поднять пюпитр

- 1 Наклоните пюпитр на себя, насколько это возможно.
- 2 Опустите металлические фиксаторы справа и слева на обратной стороне пюпитра.
- 3 Опустите пюпитр так, чтобы он опирался на упоры.



Как опустить пюпитр

- 1 Наклоните пюпитр на себя, насколько это возможно.
- 2 Поднимите металлические фиксаторы (на обратной стороне пюпитра).
- 3 Осторожно наклоняйте пюпитр назад, пока он полностью не ляжет на место.

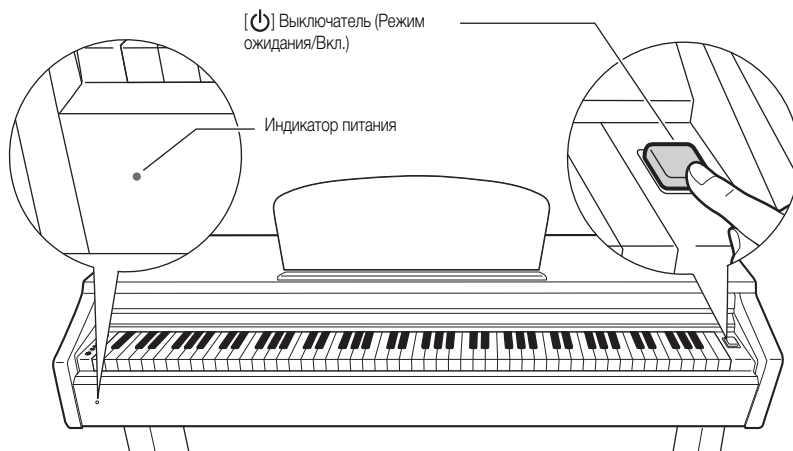


⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте пюпитр, когда он поднят наполовину. Опуская пюпитр, придерживайте его, пока он полностью не опустится на место.

Включение питания

- 1 Убедитесь, что выключатель [⏻] (Режим ожидания/вкл.) находится в выключенном состоянии, а регулятор [MASTER VOLUME] установлен в положение MIN.
- 2 Убедитесь, что кабель питания вставлен в гнездо DC IN (стр. 33).
- 3 Вставьте вилку на другом конце кабеля питания в стандартную розетку электросети.
- 4 Нажмите выключатель [⏻] (Режим ожидания/вкл.) справа на клавиатуре, чтобы включить питание устройства.
Загорится индикатор питания, расположенный в левой части клавиатуры.



Для выключения устройства снова нажмите выключатель [⏻] (Режим ожидания/вкл.)
Индикатор питания погаснет.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

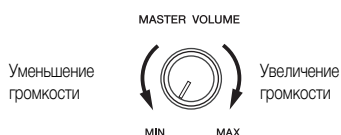
- Используйте подходящую розетку электросети.
- Используйте только указанный блок питания. Использование другого блока питания может привести к неисправности, перегреву или пожару.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Даже если кнопка [⏻] (Режим ожидания/вкл.) находится в выключенном положении, инструмент продолжает потреблять электроэнергию в малом объеме.
- Если не планируется использовать инструмент в течение длительного времени или существует вероятность грозы, отключите кабель питания от розетки электросети.

Регулировка громкости

Начав исполнение, установите оптимальную громкость регулятором [MASTER VOLUME].



⚠ ВНИМАНИЕ

- Не используйте высокий уровень громкости на фортепиано длительное время. Это может привести к повреждению слуха.

Использование наушников

Подсоедините наушники к одному из разъемов [PHONES].

Предусмотрено два разъема [PHONES].

Можно подсоединить два комплекта стандартных стереонаушников.
(Если используется один комплект наушников, его можно подсоединить к любому разъему.)

Когда в одно из этих гнезд вставляется штекер, динамики автоматически отключаются.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не слушайте исполнение инструмента при высоком уровне громкости в наушниках длительное время. Это может привести к ухудшению слуха.



Прослушивание демонстрационных композиций

Демонстрационные композиции эффективно демонстрируют все тембры инструмента.

1 Чтобы начать воспроизведение, нажмите кнопку [DEMO/SONG].

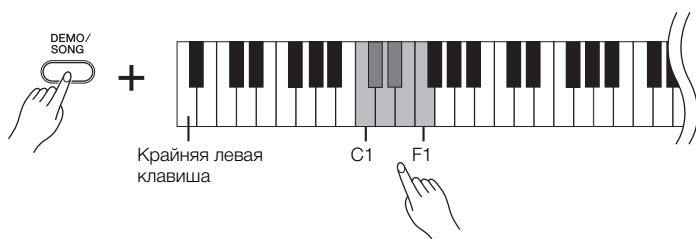
Демонстрационная композиция начнет воспроизводиться для текущего тембра.

Начиная с выбранной композиции воспроизведение демонстрационных композиций продолжится в следующей последовательности: демонстрационные композиции для других тембров, 50 встроенных композиций для фортепиано, а затем все композиции, загруженные из компьютера. По завершении этой последовательности начнется воспроизведение первой демонстрационной композиции и так далее, пока вы не остановите воспроизведение.

Выбор демонстрационной композиции

Во время воспроизведения демонстрационной композиции нажмите кнопку [+] или [-], чтобы выбрать и воспроизвести следующую или предыдущую демонстрационную композицию.

Для выбора одной из шести демонстрационных композиций удерживайте нажатой кнопку [DEMO/SONG] и нажмите одну из клавиш C1–F1.



Дополнительные сведения о том, как регулировать темп демонстрационной композиции, см. на стр. 21.

Данные демонстрационных композиций не передаются через MIDI-интерфейс.

2 Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку [DEMO/SONG].

Демонстрационные композиции

Клавиша	Название тембра	Заголовок	Композитор
C1	Grand Piano 1	«Eintritt» Waldszenen Op.82	R. Schumann
C#1	Grand Piano 2	Оригинальная	Оригинальная
D1	E.Piano	Оригинальная	Оригинальная
D#1	Harpsichord	Gavotte	J.S.Bach
E1	Church Organ	Оригинальная	Оригинальная
F1	Strings	Оригинальная	Оригинальная

«Оригинальные» композиции принадлежат корпорации Yamaha (© Yamaha Corporation, 2011).

Демонстрационные композиции за исключением «оригинальных» являются аранжировками отрывков исходных композиций.

Прослушивание 50 встроенных композиций для фортепиано

В этом цифровом фортепиано записано исполнение 50 композиций для фортепиано, а также композиции для демонстрации тембров. Эти композиции можно прослушать или разучить их и попрактиковаться в их исполнении, обратившись к прилагаемому сборнику партитур «50 Greats for the Piano».

1 Выберите номер композиции, которую вы желаете воспроизвести, из прилагаемого сборника партитур «50 Greats for the Piano».

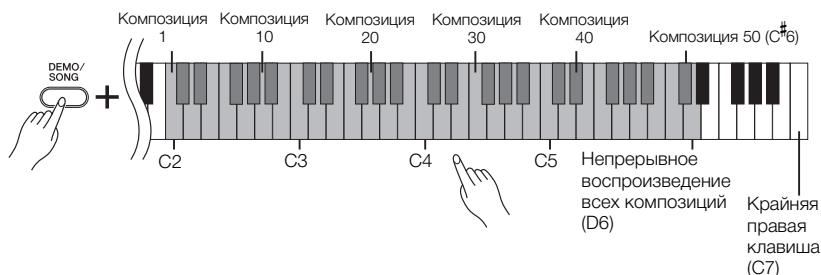
Номер каждой встроенной композиции для фортепиано присвоен клавишам C2 — C#6.

2 Чтобы выбрать мелодию и начать ее воспроизведение, нажмите одну из клавиш C2 — C#6, удерживая нажатой кнопку [DEMO/SONG].

Начнется воспроизведение выбранной композиции для фортепиано.

Начиная с выбранной композиции воспроизведение встроенных композиций продолжится в следующей последовательности: сначала другие встроенные композиции, далее — композиции, загруженные с компьютера (если таковые есть), а затем демонстрационные композиции. По завершении этой последовательности начнется воспроизведение первой встроенной композиции и так далее, пока вы не остановите воспроизведение.

Для последовательного воспроизведения всех встроенных композиций (при их наличии) удерживайте нажатой кнопку [DEMO/SONG] и нажмите клавишу D6.



Во время воспроизведения композиции нажмите кнопку [+] или [-], чтобы включить следующую или предыдущую композицию.

3 Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку [DEMO/SONG].

Композиция

Для этого инструмента «композицией» называются данные об исполнении. Этот термин также относится к 50 встроенным фортепьянным мелодиям.

Одновременно с воспроизведением встроенной композиции можно играть на клавиатуре. Можно изменить тембр для клавиатуры.

О том, как настроить темп воспроизведения встроенных композиций, можно узнать на стр. 21.

При выборе и начале воспроизведения новой встроенной композиции автоматически выбирается темп по умолчанию.

Если выбрана другая композиция (или другая композиция выбрана во время последовательного воспроизведения), будет выбран соответствующий тип реверберации.

Данные 50 встроенных композиций для фортепиано не передаются через MIDI-интерфейс.

Прослушивание композиций, загруженных с компьютера

Можно передавать данные композиций с компьютера на этот инструмент и воспроизводить эти композиции. (Дополнительную информацию о загрузке данных композиции с компьютера на инструмент см. на стр. 26.)

1 Чтобы выбрать композицию и начать ее воспроизведение, нажмите одну из клавиш D#6 — C7, удерживая нажатой кнопку [DEMO/SONG].

Номера композиций (с 1 по 10) присвоены клавишам D#6 — C7 (см. рисунок ниже).

Начнется воспроизведение выбранной композиции. Начиная с выбранной композиции воспроизведение композиций, загруженных с компьютера, продолжится в следующей последовательности: все другие композиции, загруженные с компьютера, далее — демонстрационные композиции, а затем 50 встроенных композиций. По завершении этой последовательности начнется воспроизведение первой композиции, загруженной с компьютера, и так далее, пока вы не остановите воспроизведение.



Во время воспроизведения композиции нажмите кнопку [+] или [-], чтобы включить следующую или предыдущую композицию.

2 Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку [DEMO/SONG].

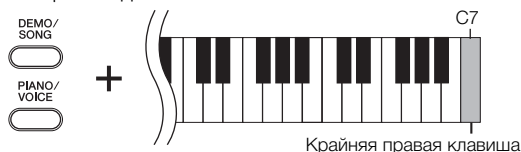
Выбор канала воспроизведения композиции

Если в композиции, загруженной с компьютера, используется тембр, который не поддерживается этим инструментом, первоначально присвоенный тембр может воспроизводиться неправильно. В этом случае можно улучшить звучание, если переключить канал воспроизведения композиции с All (Все) на «1 + 2».

Выбор каналов 1 + 2 для воспроизведения композиции

Нажав и удерживая одновременно кнопки [DEMO/SONG] и [PIANO/VOICE], нажмите клавишу C7.

Звук будет воспроизводиться по каналам 1 + 2.



Выбор всех каналов для воспроизведения композиции

Нажав и удерживая одновременно кнопки [DEMO/SONG] и [PIANO/VOICE], нажмите клавишу B6.

Звук будет воспроизводиться по всем каналам — с 1 по 16.



С компьютера можно загрузить до 10 композиций или до 307 КБ данных

Используя следующую таблицу, запишите названия композиций, загруженных с компьютера.

Клавиша	Название композиции
D#6	
E6	
F6	
F#6	
G6	
G#6	
A6	
A#6	
B6	
C7	

Настройки по умолчанию

Каналы 1 + 2

Настройки по умолчанию — это заводская настройка на момент первого включения инструмента.

О том, как настроить темп воспроизведения композиций, можно узнать на стр. 21.

Выбор и воспроизведение тембров

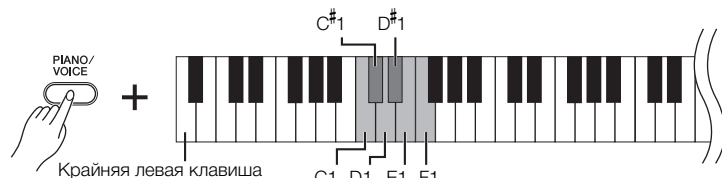
Выбор тембров

Чтобы выбрать тембр Grand Piano 1, нажмите и отпустите кнопку [PIANO/VOICE].

Чтобы выбрать другой тембр, нажмите и отпустите кнопку [PIANO/VOICE], а затем нажмите кнопку [+] или [-].

Чтобы напрямую указать конкретный тембр, нажмите и удерживайте нажатой кнопку [PIANO/VOICE] и затем нажмите одну из клавиш C1 — F1.

Для настройки громкости во время игры на клавиатуре поверните регулятор [MASTER VOLUME].



Чтобы лучше понять особенности различных тембров, можно прослушать демонстрационные композиции для каждого из них. (стр. 13).

Тембр

Для этого устройства тембром называют тон или оттенок тона.

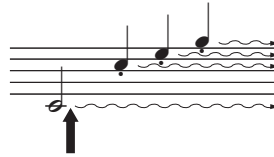
При выборе тембра автоматически включаются наиболее подходящие для него тип и глубина реверберации (стр. 18).

Клавиша	Название тембра	Описание
C1	Grand Piano 1	Записи сэмплов настоящего концертного рояля. Этот тембр превосходно подходит для исполнения классических произведений, а также композиций в других стилях, исполняемых на акустическом фортепиано.
C#1	Grand Piano 2	Объемный и чистый звук фортепиано с яркой реверберацией. Подходит для популярной музыки.
D1	E.Piano	Звук электронного фортепиано, создаваемый с помощью частотной модуляции. Подходит для популярной музыки.
D#1	Harpichord	Клавесин — инструмент для исполнения музыки барокко. Поскольку это клавишно-щипковый инструмент, сила нажатия не влияет на воспроизведение.
E1	Church Organ	Типичный звук органа с регистрами 8 футов, 4 фута и 2 фута. Подходит для исполнения духовной музыки периода барокко.
F1	Strings	Объемный звук большого струнного ансамбля. Попробуйте соединить этот тембр с фортепиано в режиме Dual.

Использование педалей

Демпферная (правая) педаль

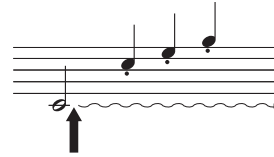
Правая педаль работает так же, как правая педаль акустического фортепиано. Если правая педаль нажата, ноты звучат дольше. Если отпустить педаль, звучание продленных нот мгновенно прекращается.



Пока нажата правая педаль, все проигрываемые ноты будут звучать дольше.

Состенуто (средняя педаль)

Если, в то время как нажата клавиша или аккорд, нажать среднюю педаль, ноты будут звучать, пока педаль не будет отпущена (как при нажатии правой педали), но все ноты, проигрываемые после этого, продлеваться не будут. Это, например, дает возможность продлить звучание аккорда, а следующие за ним ноты играть стаккато.



Если нажать среднюю педаль, когда нажата клавиша, нота будет звучать, пока вы не отпустите педаль.

Приглушение звука (левая педаль)

Пока нажата левая педаль, громкость проигрываемых нот будет приглушена, а тембр слегка изменен. На ноты, которые в момент нажатия левой педали уже звучали, эта педаль не влияет.

Если правая педаль не работает, убедитесь, что шнур педали правильно подключен к основному блоку (стр. 33).

Тембры органа, струнных и хора продолжают звучать без затухания, пока нажата средняя педаль.

Добавление к звуку вариаций — эффект реверберации

Эта настройка позволяет выбирать различные эффекты цифровой реверберации, которые добавляют звуку глубину и выразительность, создавая реалистичную акустическую среду.

Выбор типа реверберации

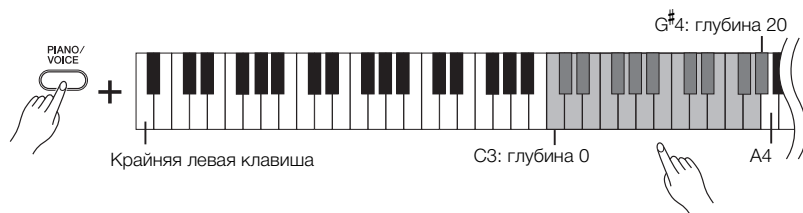
Чтобы выбрать тип реверберации, удерживая кнопку [PIANO/VOICE], нажмите одну из клавиш C2 — E2.



Клавиша	Тип реверберации	Описание
C2	Room (Комната)	Этот параметр добавляет звуку непрерывный эффект реверберации, сходный с акустической реверберацией, которую слышно в комнате.
C#2	Hall1 (Зал 1)	Чтобы звук реверберации был «шире», используйте параметр Hall 1. Этот эффект имитирует естественную реверберацию небольшого концертного зала.
D2	Hall2 (Зал 2)	Чтобы звук реверберации был действительно широким, используйте параметр Hall 2. Этот эффект имитирует естественную реверберацию большого концертного зала.
D#2	Stage (Сцена)	Имитирует реверберацию сцены.
E2	Off (Выкл.)	Без эффекта.

Настройка глубины реверберации

Чтобы настроить глубину реверберации для выбранного тембра, удерживая кнопку [PIANO/VOICE], нажмите одну из клавиш C3 — G#4. Диапазон глубины от 0 до 20.



Чем правее расположена нажимаемая клавиша, тем больше будет значение глубины реверберации.

Чтобы установить оптимальную глубину реверберации для выбранного тембра, нажмите клавишу A4, удерживая нажатой кнопку [PIANO/VOICE].

Тип реверберации по умолчанию (включая значение Off) и параметры глубины различны для каждого тембра.

Диапазон глубины реверберации:

0 (эффект отсутствует) — 20 (максимальная глубина)

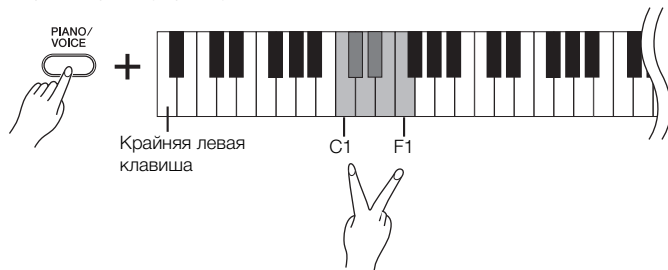
Наложение двух тембров (режим Dual)

Для создания более насыщенного и богатого звука можно одновременно играть два тембра.

1 Включение режима Dual

Чтобы выбрать два желаемых тембра, удерживая кнопку [PIANO/VOICE], нажмите одновременно две клавиши в диапазоне C1 — F1 (или, удерживая нажатой одну клавишу, нажмите другую).

Более подробные сведения о тембрах, присвоенных клавишам, см. в разделе «Выбор тембров» (стр. 16).



Тембр, присвоенный левой из двух клавиш, становится тембром 1, а тембр, присвоенный правой клавише, становится тембром 2.

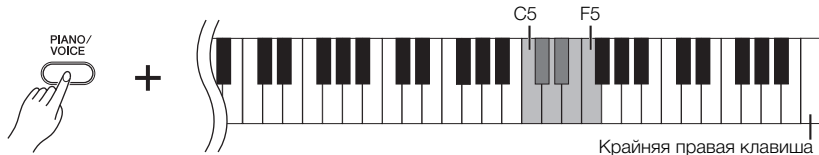
В режиме Dual можно задать следующие настройки для тембров Voice 1 и Voice 2.

Настройка октавы

Высоту тона можно смещать вверх и вниз с интервалом в октаву отдельно для тембров Voice 1 и Voice 2.

В зависимости от комбинации тембров в режиме Dual звучание комбинации может улучшиться, если один из тембров сдвинуть на октаву вверх или вниз.

Удерживая нажатой кнопку [PIANO/VOICE], нажмите одну из клавиш C5 — F5.



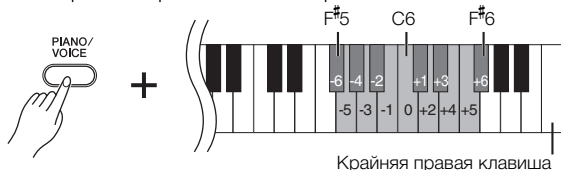
Тембр 1	C5	-1	Тембр 2	D#5	-1
	C#5	0		E5	0
	D5	+1		F5	+1

Настройка баланса

Между двумя тембрами можно регулировать баланс громкости звука. Например, можно назначить один тембр основным, сделав его громче, а второй тембр — тише.

Удерживая кнопку [PIANO/VOICE], нажмите одну из клавиш F#5 — F#6. При установке значения 0 оба тембра в режиме Dual будут звучать одинаково.

При значениях меньше «0» будет увеличиваться громкость тембра 2 по сравнению с тембром 1, а при значениях больше «0» увеличивается громкость тембра 1 по сравнению с тембром 2.



Режим Dual не позволяет накладывать один и тот же тембр. Выберите два различных тембра.

Реверберация в режиме Dual

Приоритетным является тип реверберации, выбранный для тембра 1. (Если реверберация для тембра 1 отключена, то будет использоваться реверберация, присвоенная тембру 2.)

2 Выход из режима Dual и возврат в обычный режим игры

Чтобы вернуться в режим игры с одним тембром, нажмите кнопку [PIANO/VOICE].

Транспонирование

Функция транспонирования в цифровом фортепиано позволяет повышать или понижать высоту звука всей клавиатуры с интервалом, равным полутону, максимально до шести полутонов. Это дает возможность легко подобрать высоту звука клавиатуры, соответствующую диапазону голоса певца или других инструментов.

Например, если установить величину транспонирования на 5, то при нажатии на клавиатуре клавиши C («до») будет звучать нота F («фа»). Таким образом, можно играть композицию так же, как в тональности до-мажор, а цифровое фортепиано транспонирует звук в тональность фа-мажор.

Установка величины транспонирования

Чтобы установить нужную величину транспонирования, удерживая нажатыми кнопки [DEMO/SONG] и [PIANO/VOICE], нажмите одну из клавиш F#2 — F#3.



Понижение высоты звука (в полтонах)

Удерживая нажатыми кнопки [DEMO/SONG] и [PIANO/VOICE], нажмите любую клавишу в диапазоне F#2 и B2.

Повышение высоты звука (в полтонах)

Удерживая нажатыми кнопки [DEMO/SONG] и [PIANO/VOICE], нажмите любую клавишу в диапазоне C#3 и F#3.

Восстановление нормальной высоты звука

Удерживая нажатыми кнопки [DEMO/SONG] и [PIANO/VOICE], нажмите клавишу C3.

Транспонирование

Изменение тональности. На этом инструменте транспонирование изменяет высоту звука всей клавиатуры.

Тонкая настройка высоты звука

Можно настроить высоту звука всего инструмента. Эта функция полезна, если цифровое фортепиано играет в сопровождении других инструментов или музыки с компакт-диска.

Установка высоты звука

Увеличение высоты звука (с шагом приблизительно 0,2 Гц)

Одновременно удерживая нажатыми клавиши A-1, B-1 и C0, нажмите любую из клавиш в диапазоне от C3 до B3.

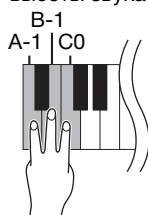
Уменьшение высоты звука (с шагом приблизительно 0,2 Гц)

Нажмите и удерживайте клавиши A-1, B-1 и C#0, затем нажмите одну из клавиш C3 — B3.

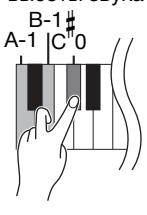
Восстановление исходных значений высоты звука

Одновременно удерживайте клавиши A-1, B-1, C0 и C#0, нажмите любую клавишу между клавишами C3 и B3.

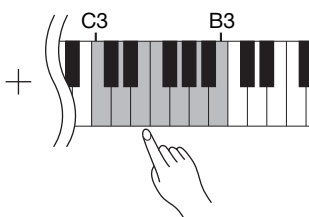
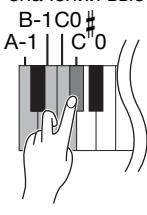
Повышение высоты звука



Понижение высоты звука



Восстановление исходных значений высоты звука



Гц (Герц)

Это единица измерения частоты звука, соответствующая числу колебаний звуковой волны в секунду.

Диапазон значений

427,0–453,0 Гц

Стандартная высота

440,0 Гц

Использование метронома

В цифровое фортепиано встроен метроном (устройство, задающее темп), который удобно использовать для упражнений.

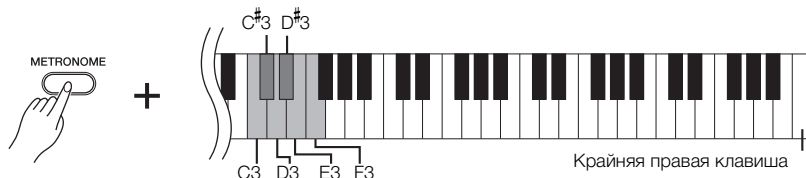
1 Чтобы включить метроном, нажмите кнопку [METRONOME].

Запустите метроном.

Установка тактового размера

Удерживая кнопку [METRONOME], нажмите одну из клавиш C3 — F3.

Первая доля такта выделяется звуком колокольчика, а остальные доли — щелчком. Стандартная настройка – 0/4 (C3). При этой настройке щелчки будут слышаться во всех долях.



Клавиша	Тактовый размер
C3	0/4
C#3	2/4
D3	3/4
D#3	4/4
E3	5/4
F3	6/4

Регулировка темпа

Темп метронома и воспроизведения встроенной композиции можно регулировать в диапазоне от 32 до 280 ударов в минуту.

Ускорение темпа на единицу

Нажмите и удерживайте кнопку [METRONOME], затем нажмите клавишу C#5.

Замедление темпа на единицу

Нажмите и удерживайте кнопку [METRONOME], затем нажмите клавишу B4.

Ускорение темпа с шагом десять

Нажмите и удерживайте кнопку [METRONOME], затем нажмите клавишу D5.

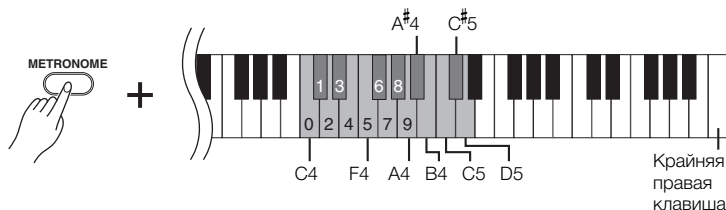
Замедление темпа с шагом десять

Нажмите и удерживайте кнопку [METRONOME], затем нажмите клавишу A#4.

Номера присвоены каждой из следующих клавиш

Удерживая кнопку [METRONOME], последовательно нажмите клавиши C4 — A4, чтобы задать трехзначное число.

Вводите число, начиная с самой левой цифры. Например, чтобы установить темп 95, последовательно нажмите клавиши C4 (0), A4 (9) и F4 (5).



Настройки по умолчанию

120

Установка значения темпа по умолчанию

Удерживая кнопку [METRONOME], нажмите клавишу C5.

Регулировка громкости

Громкость метронома можно менять.

Чтобы задать громкость, нажмите одну из клавиш C1 — G2, удерживая кнопку [METRONOME].



Чем правее расположена клавиша, тем выше громкость

Диапазон значений
C1 (1) ~ G2 (20)

2 Чтобы остановить метроном, нажмите кнопку [METRONOME].

Настройка чувствительности клавиатуры (к силе нажатия)

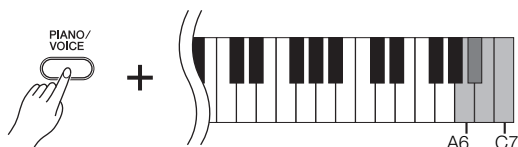
Можно настроить изменение и степень изменения уровня громкости в зависимости от силы нажатия клавиш (чувствительность клавиатуры). Выбирайте чувствительность клавиатуры, подходящую к тембрам, композициям или настроению. (Эта настройка не изменяет вес клавиатуры.)

Эта настройка отключена в некоторых тембрах, например в органных.

Клавиша	Настройка чувствительности к силе нажатия	Описание
A6	Fixed (Фиксированная)	Уровень громкости не меняется независимо от силы нажатия на клавиши.
A#6	Soft (Слабая)	При изменении силы нажатия на клавиши уровень громкости меняется незначительно.
B6	Medium (Средняя)	Это стандартная настройка чувствительности к силе нажатия. (Настройка по умолчанию.)
C7	Hard (Интенсивная)	Уровень громкости меняется в очень широких пределах (от пианиссимо до фортиссимо), чтобы добавить исполнению динамизма и выразительности. Чтобы получить громкий звук, нужно сильно нажимать на клавиши.

Настройки по умолчанию
B6 (Средняя)

Чтобы выбрать нужную чувствительность к силе нажатия, нажмите одну из клавиш A6 — C7, удерживая кнопку [PIANO/VOICE].



Запись собственного исполнения

Эта функция позволяет записать собственное исполнение как композицию пользователя. Доступна только одна композиция пользователя.

Чтобы записать и воспроизвести собственное исполнение, следуйте указанным ниже действиям.

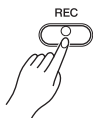
1 Запись собственного исполнения

1 Выполните все начальные настройки, например задайте тембр и тактовый размер.

Выполните настройку тембра (стр. 16 и 19), тактового размера (стр. 21) и всех прочих необходимых параметров (реверберации и т.п.).

Для настройки громкости при прослушивании используйте регулятор [MASTER VOLUME]. Регулятор [MASTER VOLUME] можно также использовать для настройки громкости при воспроизведении.

2 Чтобы включить режим готовности к записи, нажмите кнопку [REC].



Кнопка [REC] начнет мигать.

Для выхода из режима записи нажмите кнопку [REC] еще раз.

3 Начало записи.

Запись композиции начнется сразу же, как только вы начнете игру.

Для начала записи можно также нажать кнопку [PLAY].

4 Нажмите кнопку [REC], чтобы остановить запись.

Изменение параметров записанной пользовательской композиции.

За исключением тактового размера, можно изменять начальные параметры записанной композиции пользователя. Для этого включите режим записи, измените нужные параметры и остановите запись, не играя на клавишах.

Например, если нужно изменить тембр композиции пользователя, нажмите кнопку [REC], чтобы войти в режим записи (см. шаг 2), и выберите другой тембр (см. шаг 1). Не играя на клавиатуре, нажмите кнопку [REC], чтобы остановить запись (см. шаг 4).

УВЕДОМЛЕНИЕ

Будьте осторожны, чтобы не удалить записанные данные! После записи исполнения загорается индикатор кнопки [PLAY]. Если индикатор горит, при записи нового исполнения удаляются существующие записанные данные.

Нельзя включить режим записи во время воспроизведения демонстрационной композиции.

Данные пользовательских композиций не передаются через порт MIDI.

Объем записи

Объем записи — это максимальный объем исполнительских данных, который можно записать. Объем записи для данного инструмента составляет 65 КБ (приблизительно 11000 нот).

УВЕДОМЛЕНИЕ

Сохранение записанных данных после остановки записи на шаге 4 может занять некоторое время, в течение которого будут мигать индикаторы [REC] и [PLAY]. Ни в коем случае не выключайте питание в этот момент, иначе записанные данные будут утрачены.

Если в начале записи включен метроном, вы сможете слышать его сигналы, но записываться они не будут.

Записанную пользовательскую композицию можно сохранить на компьютере. Можно также загрузить композицию пользователя с компьютера и воспроизвести ее на инструменте. (См. стр. 26.)

Воспроизведение записанных исполнительских данных

1 Нажмите кнопку [PLAY].

Начнется воспроизведение записанной пользовательской композиции.



Если пользовательская композиция не содержит данных, при нажатии кнопки [PLAY] воспроизведение не начнется.

2 Чтобы прервать воспроизведение, нажмите кнопку [PLAY].

Когда заканчивается воспроизведение пользовательской композиции, инструмент автоматически возвращается в предыдущий режим.

Чтобы остановить композицию на середине, нажмите кнопку [PLAY].

Удаление записанных исполнительских данных

Записанную пользовательскую композицию можно удалить.

1 Чтобы включить режим готовности к записи, нажмите кнопку [REC].

Кнопка [REC] начнет мигать.

Для выхода из режима записи еще раз нажмите кнопку [REC].

2 Удаление композиции.

Для начала записи нажмите кнопку [PLAY]. Затем, не нажимая на клавиши, нажмите кнопку [REC], чтобы остановить запись.

Выполняется удаление записанной пользовательской композиции.

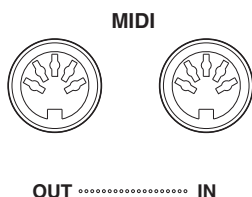
Подключение MIDI-инструментов

В цифровом фортепиано имеются MIDI-разъемы. Функции MIDI позволяют расширить возможности инструмента в части записи и исполнения музыкальных композиций.

О MIDI-интерфейсе

MIDI (цифровой интерфейс для музыкальных инструментов) — это общепринятый стандартный формат обмена данными между электронными музыкальными инструментами.

Подключение музыкальных инструментов, которые поддерживают стандарт MIDI, через MIDI-кабели позволяет переносить исполнительские данные и настройки с одного музыкального инструмента на другой. Используя стандарт MIDI, можно также добиться более эффектного звучания, чем при помощи только одного музыкального инструмента.



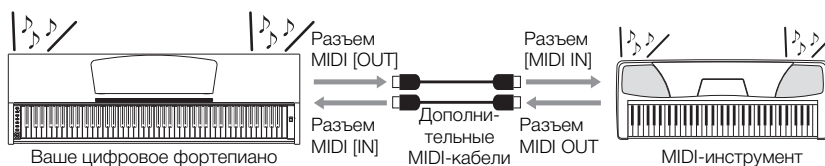
Тип MIDI-данных, которые можно передавать или принимать, зависит от MIDI-устройства. Чтобы выяснить, какие данные и команды MIDI ваши устройства могут передавать и принимать, сверьтесь с таблицей характеристик MIDI-интерфейса в Интернете (см. ссылку на документ MIDI Reference на стр. 6).

Для подключения MIDI-устройства понадобится соответствующий кабель MIDI. MIDI-кабели продаются в большинстве магазинов музыкальных инструментов.

Приложения MIDI

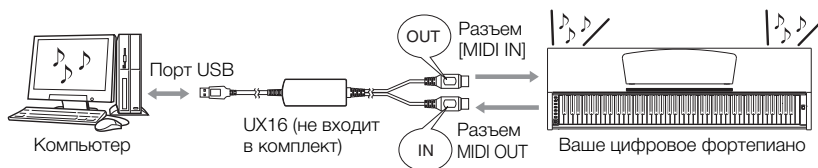
Функции MIDI позволяют передавать исполнительские данные с одного MIDI-устройства на другое, загружать данные композиции с компьютера на инструмент и передавать данные композиции пользователя на компьютер.

Передача и прием исполнительских данных с другого MIDI-устройства



С цифрового фортепиано нельзя передавать на другое MIDI-устройство демонстрационные композиции, 50 встроенных композиций и пользовательскую композицию.

Передача и прием MIDI-данных с компьютера



Дополнительную информацию о передаче либо приеме данных композиции см. в разделе «Передача данных музыкальной композиции между компьютером и цифровым фортепиано» на стр. 26.

Подключение цифрового фортепиано к компьютеру

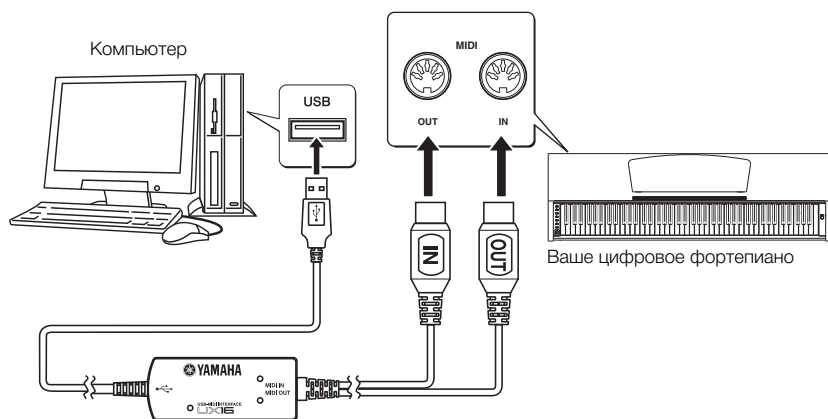
Подключение цифрового фортепиано к компьютеру с помощью MIDI-разъемов позволяет передавать MIDI-данные с фортепиано на компьютер и обратно. Для этого соединения на компьютере должны быть установлены соответствующие программные приложения.

Кроме того, с помощью установки на компьютер программы Musicsoft Downloader можно передавать композиции с инструмента на компьютер и наоборот (см. следующий раздел).

Подключение инструмента к компьютеру через порт USB

Используйте дополнительный переходник USB-MIDI (например, Yamaha UX16) для подключения разъемов MIDI инструмента к порту USB компьютера.

Чтобы управлять MIDI-инструментом с компьютера, на компьютере необходимо установить драйвер USB-MIDI. Драйвер USB-MIDI — это программное приложение, которое позволяет программе-секвенсору компьютера и подключенному MIDI-инструменту обмениваться MIDI-данными. Дополнительную информацию см. в руководстве пользователя, которое поставляется с устройством с интерфейсом USB.



Перед подключением цифрового фортепиано к персональному компьютеру отключите питание как компьютера, так и инструмента. Выполнив подключение, включите сначала компьютер, а затем цифровое фортепиано.

Если инструмент используется в качестве тон-генератора, то тембры, отсутствующие в инструменте, будут искажаться.

Передача данных музыкальной композиции между компьютером и цифровым фортепиано

В дополнение к демонстрационным композициям и 50 встроенным композициям, которые хранятся на этом инструменте, можно воспроизводить другие композиции, загрузив их из подключенного компьютера.

Можно сохранять данные с этого инструмента (например, записанные композиции и т. д.) на компьютере, а также загружать сохраненные данные обратно в инструмент из компьютера.

Чтобы воспользоваться этой функцией, необходимо вначале загрузить приложение Musicsoft Downloader (бесплатное) с веб-узла Yamaha по следующему URL-адресу, а затем установить его на компьютер:

<http://download.yamaha.com/>.

Сведения о системных требованиях к компьютеру для Musicsoft Downloader можно найти по указанному выше URL-адресу.

Дополнительную информацию о передаче данных можно найти в разделе «Передача данных между компьютером и инструментом (для незащищенных данных)» в файле справки приложения Musicsoft Downloader.

SMF (стандартный MIDI-файл)

Это файл популярного формата секвенции (для записи исполнительских данных). Данный файл иногда называют «MIDI-файлом». Расширение этого файла — MID. Композиции в формате SMF можно воспроизводить с помощью музыкального программного обеспечения или секвенсоров, поддерживающих формат SMF. Этот инструмент также поддерживает формат SMF.

Требования к данным композиции, загружаемым с компьютера на этот инструмент

- Число композиций: до 10 композиций плюс одна пользовательская композиция
- Максимальный объем данных: всего 307 КБ
- Формат данных: формат SMF Format 0 и YDP-135.BUP (пользовательская композиция)

Можно воспроизводить загруженные композиции (стр. 15) и загруженную пользовательскую композицию (стр. 24).

Данные, которые можно переносить с инструмента на компьютер

- Пользовательская композиция: YDP-135.BUP
- Данные композиции (после загрузки с компьютера)

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не выключайте цифровое фортепиано и не отключайте его от сети во время передачи данных. В противном случае передаваемые данные не будут сохранены. Более того, в работе флэш-памяти может произойти сбой, который приведет к удалению данных из всей памяти при включении или выключении инструмента.

Во время работы приложения Musicsoft Downloader на фортепиано горят индикаторы кнопок [REC] и [PLAY].

Перед использованием цифрового фортепиано закройте окно Musicsoft Downloader и выйдите из приложения.

Не изменяйте имя файла вручную на своем компьютере. Это может сделать файл непригодным в качестве пользовательской композиции.

Резервное копирование данных и инициализация настроек

Резервное копирование данных на устройство флэш-памяти

Во флэш-памяти инструмента хранятся следующие данные. Они сохраняются после выключения фортепиано.

Данные резервного копирования
Громкость метронома
Тактовый размер метронома
Чувствительность к силе нажатия
Настройка звучания
Записанные исполнительские данные (пользовательская композиция)

Резервная копия параметров громкости и тактового размера метронома, чувствительности к силе нажатия и настройки звука включается в файл YDP-135.BUP и сохраняется в памяти инструмента. Данные резервного копирования можно передавать с инструмента на компьютер и наоборот.

Инициализация настроек

Если инициализируются настройки, все данные, исключая композиции, загруженные с компьютера, будут перезаписаны и установлены заводские настройки по умолчанию.

Удерживая нажатой клавишу C7 (крайнюю правую), включите питание инструмента. Данные, за исключением композиций, загруженных с компьютера, будут инициализированы.

Если в цифровом фортепиано каким-то образом происходит сбой, выключите его и повторите процедуру инициализации.

**УВЕДОМЛЕНИЕ**

- Не выключайте инструмент, пока инициализируются данные во внутренней памяти (то есть пока не прекратится мигание индикаторов кнопок [REC] и [PLAY]).
- Имейте в виду, что инициализация настроек приведет к удалению записанной композиции (пользовательской композиции).

Функции MIDI

Параметры MIDI-интерфейса допускают возможность детальной настройки.

Выбор канала передачи и приема MIDI-данных

При настройке управления MIDI-интерфейсом для успешной передачи данных необходимо привести в соответствие MIDI-каналы передающего и принимающего оборудования.

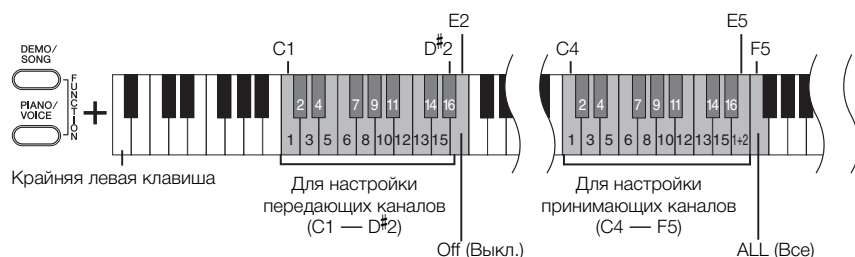
С помощью этого параметра можно указать канал, по которому цифровое фортепиано будет передавать или принимать MIDI-данные.

Настройка канала передачи

Удерживая нажатыми одновременно кнопки [DEMO/SONG] и [PIANO/VOICE], нажмите одну из клавиш C1 — E2.

Настройка принимающего канала

Удерживая нажатыми одновременно кнопки [DEMO/SONG] и [PIANO/VOICE], нажмите одну из клавиш C4 — F5.



В режиме Dual данные тембра 1 передаются по специально указанному каналу, а данные тембра 2 передаются по каналу, номер которого больше номера этого канала. Если в этом режиме канал передачи установлен в положение Off, передача данных не происходит.

Изменение программы и другие сообщения, например, полученные от канала, не влияют на настройки панели этого инструмента или звучание нот, проигрываемых на клавиатуре.

Данные демонстрационных композиций 50 встроенных композиций и пользовательские композиции нельзя передавать через MIDI-интерфейс.

Если канал приема данных MIDI установлен в режим ALL

Доступен режим приема нескольких тембров (Multi-timbre). В этом режиме цифровое фортепиано принимает сигналы с подключенного MIDI-устройства по всем 16 каналам MIDI и воспроизводит данные композиции в многоканальном режиме.

Если канал приема данных MIDI установлен в режим «1+2»

Доступен режим приема «1+2». Он позволяет одновременно принимать данные только по каналам 1 и 2. Это дает возможность воспроизводить данные композиции, полученные с компьютера или секвенсора, по каналам 1 и 2.

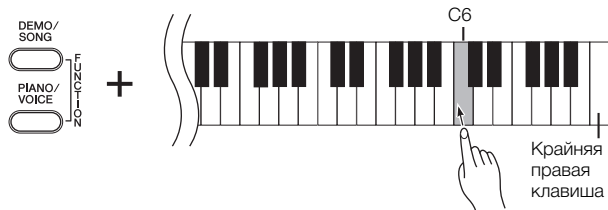
Включение/выключение локального управления

Функция Local Control означает управление встроенным тон-генератором с клавиатуры, что позволяет проигрывать встроенные тембры непосредственно на клавиатуре. В этом случае функция Local Control включена, поскольку внутренний тон-генератор управляется локально, с собственной клавиатуры.

Однако функцию Local Control можно отключить, чтобы на клавиатуре цифрового фортепиано невозможно было проигрывать встроенные тембры, но соответствующие MIDI-данные при игре на клавиатуре все равно передаются через разъем MIDI [OUT]. Одновременно с этим встроенный тон-генератор реагирует на MIDI-информацию, полученную через разъем MIDI [IN].

Удерживая одновременно нажатыми кнопки [DEMO/SONG] и [PIANO/VOICE], нажмите клавишу C6.

Попеременное нажатие клавиши C6 включает и отключает функцию Local Control.



Если функция Local Control отключена, на клавиатуре нельзя играть встроенные тембры.

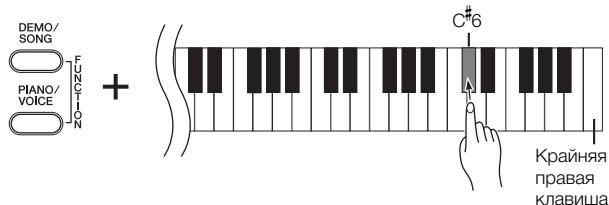
Настройки по умолчанию: вкл.

Включение/выключение функции изменения программы

Обычно цифровое фортепиано реагирует на номера изменения MIDI-программы, полученные с внешней клавиатуры или с другого MIDI-устройства, выбирая для определенного канала тембр с соответствующим номером (тембр клавиатуры не изменяется). Кроме того, цифровое фортепиано обычно передает номер изменения MIDI-программы каждый раз при выборе тембра. Это приводит к тому, что на внешнем MIDI-устройстве выбирается соответствующий номер тембра или программы, если это устройство настроено на прием номеров изменения программы MIDI и соответствующую реакцию.

При помощи этой функции можно запретить прием и передачу номеров изменения программы, чтобы выбранные на фортепиано тембры не влияли на внешнее MIDI-устройство.

Удерживая одновременно нажатыми кнопки [DEMO/SONG] и [PIANO/VOICE], нажмите клавишу C[#]6. Поочередное нажатие клавиши C[#]6 включает и отключает функцию Program Change.



Информацию о номерах изменения программы для всех тембров можно найти в описании формата MIDI-данных в Интернете (см. ссылку на документ MIDI Reference на стр. 6).

Включение и отключение функции изменения элементов управления

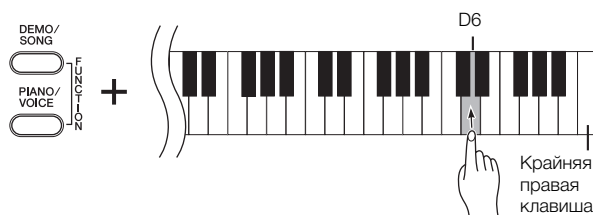
Под данными MIDI Control Change (Изменение параметров MIDI) имеется в виду MIDI-информация, которая относится к выразительным средствам исполнения (например, сведения об использовании правой педали).

Данные MIDI Control Change можно передавать с цифрового фортепиано, чтобы управлять работой подключенного MIDI-устройства. (Например, если нажать правую педаль этого инструмента, он передаст данные MIDI Control Change.)

Кроме того, исполнительские данные MIDI на этом инструменте изменяются в соответствии с данными MIDI Control Change, полученными с подключенного MIDI-устройства. (В этом случае тембр, который вы играете на фортепиано, не будет изменен в соответствии с данными Control Change.)

Возможность передавать и получать данные MIDI Control Change иногда оказывается очень полезной. Включите функцию Control Change, если она вам нужна. Если использовать функцию Control Change не предполагается, отключите ее.

Удерживая одновременно нажатыми кнопки [DEMO/SONG] и [PIANO/VOICE], нажмите клавишу D6. Поочередное нажатие клавиши D6 включает и отключает функцию Control Change.



Настройки по умолчанию: вкл.

Дополнительную информацию о данных Control Change, которые можно использовать в этом инструменте, можно найти в описании формата MIDI-данных в Интернете (см. ссылку на документ MIDI Reference на стр. 6).

Поиск и устранение неполадок

Неполадка	Возможные причины и способы устранения
Цифровое фортепиано не включается.	Фортепиано неправильно подключено к розетке. Проверьте подключение блока питания к разъему на инструменте и к розетке электросети (стр. 33).
Слышен шум из динамиков или наушников.	Шум может быть следствием помех, вызванных использованием мобильного телефона в непосредственной близости от цифрового фортепиано. Отключите мобильный телефон или перенесите его подальше от инструмента.
Общий уровень громкости слишком низок, или звук отсутствует вообще.	Выбрано слишком низкое значение для основной громкости. Установите нужную громкость при помощи регулятора [MASTER VOLUME].
	Убедитесь, что к разъему наушников не подключены наушники (стр. 12).
	Убедитесь, что включена функция Local Control (стр. 28).
Не работает правая педаль.	Возможно, педальный шнур плохо подсоединен к разъему [PEDAL]. Убедитесь, что педальный шнур полностью вставлен, так чтобы не было видно металлической части вилки кабеля (стр. 33).

Дополнительная комплектация

(в отдельных регионах может быть недоступна).

Скамейка BC-100

Удобная скамейка, разработанная специально для цифровых фортепиано корпорации Yamaha.

UX16

Переходник USB-MIDI

HPЕ-150

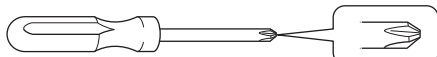
Наушники

Сборка подставки для клавиатуры

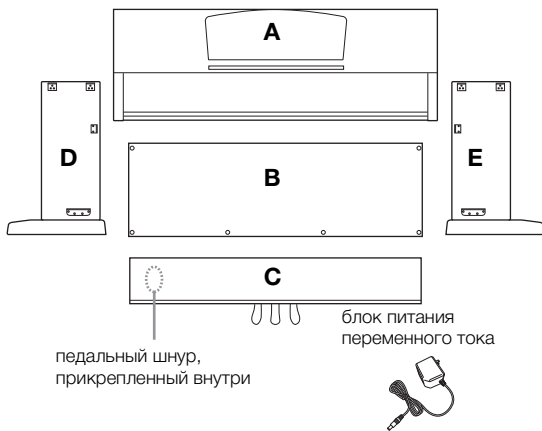
⚠ ВНИМАНИЕ

- Будьте внимательны: не перепутайте компоненты и устанавливайте их в правильном порядке. Выполняйте сборку согласно приведенной ниже инструкции.
- Для сборки требуется не менее двух человек.
- Осуществляйте сборку на твердой и ровной поверхности пола в просторном месте.
- Используйте только крепежные винты, входящие в комплект поставки, и вставляйте винты в соответствующие их размеру отверстия. Использование не подходящих по размеру винтов может привести к повреждению устройства или сбоям в работе.
- По завершении сборки каждого компонента затяните винты.
- Для разборки подставки выполните последовательность операций, приведенную ниже, в обратном порядке.

Подготовьте крестовую (+) отвертку для надежного затягивания винтов и шурупов.



Извлеките из пакета комплектующие и убедитесь, что все они в наличии.



Компоненты

- 1 Длинные винты
6 Ч 20 мм, 4 шт.



- 2 Короткие винты
6 Ч 16 мм, 4 шт.



- 3 Тонкие винты
4 Ч 12 мм, 2 шт.



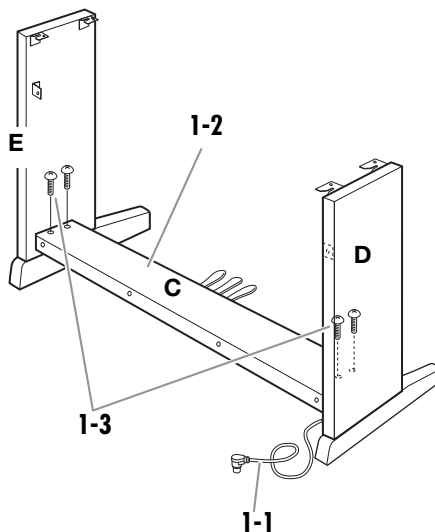
- 4 Саморезы 4 Ч 20 мм, 4 шт.



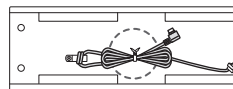
Держатели для шнура, 2 шт.



1 Прикрепите (не затягивая) C к D и E.



- 1-1 Отвяжите и распрямите упакованный педальный шнур. Не выбрасывайте виниловый шнурок. Он понадобится на шаге 6.



- 1-2 Совместите D и E с краями C.
- 1-3 Прикрепите D и E к C, закрутив пальцами длинные винты 1 (6 Ч 20 мм).

2 Присоедините компонент В.

В зависимости от модели приобретенного цифрового фортепиано цвет поверхности одной стороны В может отличаться от цвета другой стороны. В этом случае установите В так, чтобы сторона, сходная по цвету с D и E, была обращена к исполнителю.

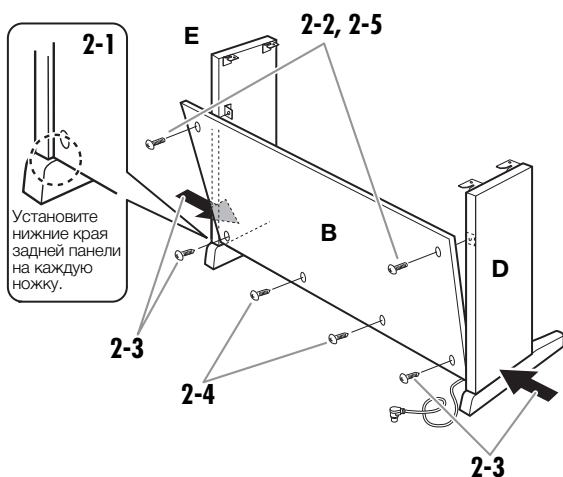
2-1 Установите нижнюю часть В на каждую ножку D и E, затем прикрепите верхнюю часть к D и E.

2-2 Прикрепите верхнюю часть В к D и E, закрутив пальцами тонкие винты ③ (4 Ч 12 мм).

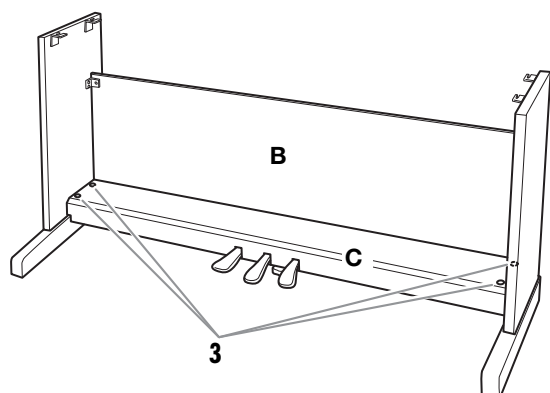
2-3 Нажимая на нижнюю часть D и E с внешней стороны, прикрепите нижние края В двумя саморезами ④ (4 Ч 20 мм).

2-4 Вставьте два других самореза ④ (4 Ч 20 мм) в два других отверстия под винты, чтобы закрепить компонент В.

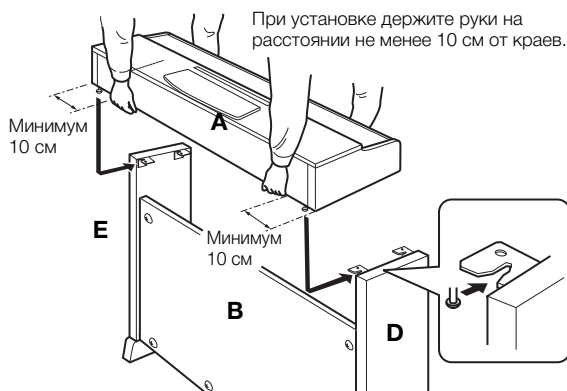
2-5 Затяните винты на верхней части В, установленные на шаге 2-2.



3 Затяните винты на С, установленные на шаге 1-3.



4 Установите компонент А.



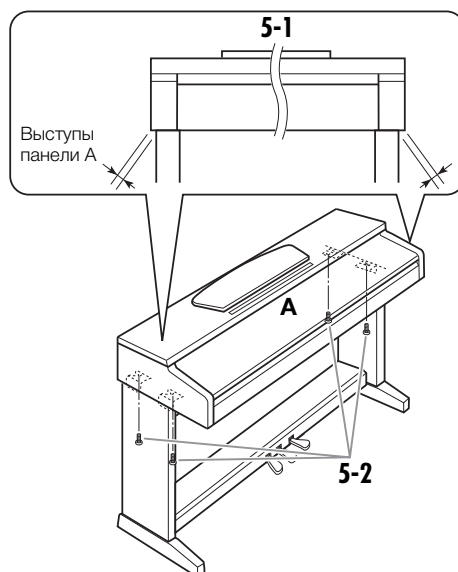
⚠ ВНИМАНИЕ

- Следите за тем, чтобы не защемить пальцы между основным блоком и задней или боковыми панелями. Будьте предельно осторожны и не роняйте основной блок.
- Держите клавиатуру только так, как показано на рисунке.

5 Закрепите компонент А.

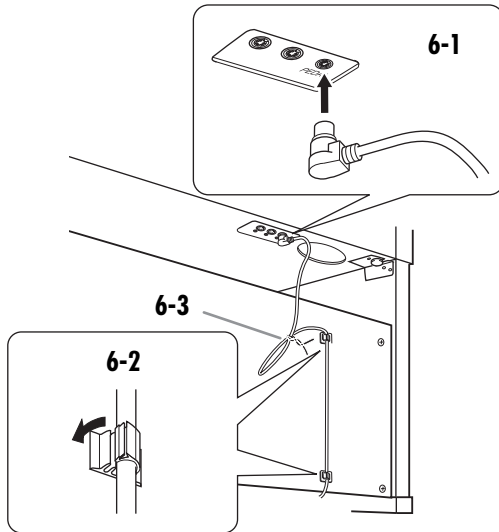
5-1 Подравняйте А так, чтобы при виде спереди ее левый и правый края равномерно выступали за края D и E.

5-2 Закрепите А, затянув короткие винты ② (6 Ч 16 мм) спереди.



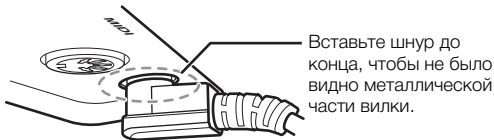
6 Подключите педальный шнур.

- 6-1** Вставьте вилку педального шнура сзади в разъем для педалей [PEDAL].
- 6-2** Присоедините держатели шнура к задней панели, как показано на рисунке, затем защелкните шнур в держателях.
- 6-3** Если педальный шнур оказался длиннее, чем нужно, закрепите лишнюю часть с помощью винилового шнура.



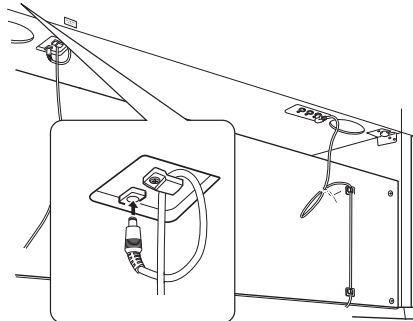
■ Подключение педального шнура

Надежно подключите педальный шнур, чтобы не было видно металлической части вилки шнура. Иначе педаль может не работать.



7 Подсоедините блок питания к устройству.

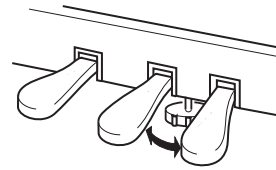
- 7-1** Вставьте штекер постоянного тока от адаптера питания в гнездо DC IN, смотайте лишнюю кабель и повесьте его на крючок так, чтобы штекер не мог случайно отсоединиться.



⚠ ВНИМАНИЕ

При закреплении кабеля на крючке не перегибайте его слишком сильно. Это может привести к короткому замыканию или пожару.

8 Установите регулятор.

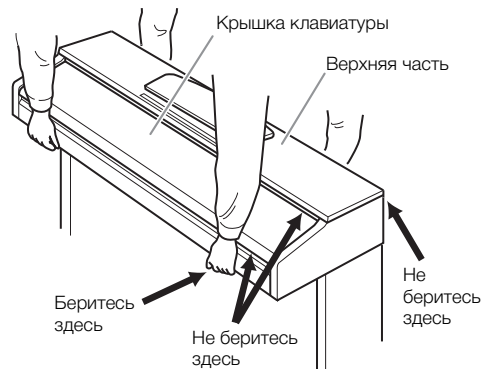


Поворачивайте регулятор до тех пор, пока он не придет в тесный контакт с поверхностью пола.

■ После завершения сборки проверьте описанное ниже.

- Не осталось ли «лишних» деталей?
→ Проверьте сборку и исправьте ошибки.
- Не мешает ли инструмент открывать двери и перемещать предметы?
→ Поставьте инструмент в удобное место.
- Не дребезжит ли инструмент, когда вы его трясете?
→ Затяните все винты.
- Не смещается ли блок педалей и не слышно ли дребезжания при нажатии на педали?
→ Поверните регулятор так, чтобы он твердо стоял на полу.
- Плотны ли вставлены в разъемы педальный шнур и кабель питания?
→ Проверьте соединения.
- Если при игре на клавишах основной блок инструмента скрипит или покачивается, посмотрите схему сборки и затяните все винты.

При перемещении собранного инструмента всегда беритесь за нижнюю часть основного блока.



⚠ ВНИМАНИЕ

Не беритесь за крышку клавиатуры или ее верхнюю часть. Неправильная переноска может привести к выходу инструмента из строя или к травме.

Предметный указатель

Числа

50 встроенных композиций для фортепиано 14

А – Z

DC IN 9
DEMO/SONG, кнопка 9, 13
Dual, режим 19
MASTER VOLUME, регулятор 9, 11
METRONOME 9, 21
MIDI IN/OUT, разъемы 9
MIDI, разъемы 25
MIDI-интерфейс 25
MIDI-кабели 25
Musicsoft Downloader, приложение 26
PEDAL 9, 17, 33
PHONES 12
PIANO/VOICE, кнопка 9, 16
PLAY, кнопка 9, 24
POWER 9, 11
REC, индикатор 9, 23
SMF 26

В

Воспроизведение записанных исполнительских данных 24
Встроенные композиции
→ 50 встроенных композиций для фортепиано ... 14

Д

Дополнительная комплектация 30
Дополнительные принадлежности 8

З

Запись собственного исполнения 23
Запуск и остановка воспроизведения
50 встроенных композиций для фортепиано 14
Демонстрационные композиции 13
Композиции, загруженные с компьютера 15
Пользовательская композиция 24

И

Изменение программы 29
Изменение элементов управления 29
Инициализация настроек 27

К

Канал воспроизведения композиции 15
Композиции, загруженные с компьютера 15
Композиция 13
Крышка клавиатуры 10

Л

Левая педаль (для приглушенного звука) 17

Н

Наложение двух тембров (режим Dual) 19
Настройка
Глубина реверберации 18
Громкость, метроном 22
Темп (метроном) 21
Чувствительность к нажатию 22
Настройка высоты звука
→ Тонкая настройка высоты звука 20
Настройки по умолчанию 15
Наушники 12

П

Передача данных композиции 26
Подключение компьютера 26
подставка для клавиатуры 31
Правая педаль 17
Пюпитр 25

Р

Реверберация 18
Резервное копирование 27

С

сборка 31
Средняя педаль 17
Стандартный файл MIDI 26

Т

Таблица характеристик MIDI-интерфейса 6
Тембр 16
Темп 21
Технические характеристики 35
Транспонирование 20
Транспортировка 8

У

Удаление записанных композиций 24
Устранение неполадок 30

Ф

Формат MIDI-данных 6
Функция Local Control 28

Ч

Чувствительность клавиш к силе нажатия 22

Технические характеристики

Массогабаритные параметры	Ширина		1357 мм [53-7/16"]
	Высота (с пюпитром)		815 мм [32-1/16"] (969 мм [38-1/8"])
	Глубина		422 мм [16-5/8"]
	Вес		37 кг (81 фунт, 9 унций)
Интерфейс управления	Клавиатура	Число клавиш	88
		Тип	Клавиатура Graded Hammer Standard (GHS) с матовым черным покрытием клавиш
		Чувствительность клавиш к силе нажатия	Интенсивная/умеренная/слабая/фиксированная
	Педаля	Количество педалей	3
		Функции	Правая педаль, средняя педаль, левая педаль
	Панель	Язык	Английский
Корпус	Крышка клавиатуры		Выдвигающаяся
	Пюпитр		Да
Тембры	Генерация тона	Технология генератора тона	Стереосэмплирование AWM (AWM Stereo Sampling)
	Полифония	Максимальная полифония	64
	Встроенные	Количество тембров	6
Эффекты	Типы	Реверберация	Да
	Партия	Dual, режим	Да
Композиции	Встроенные композиции	Число встроенных композиций	6 демонстрационных композиций, 50 встроенных композиций для фортепиано
	Запись	Число композиций	1
		Количество дорожек	1
		Объем данных	Одна композиция 65 КБ (примерно 11000 нот)
		Функция записи	Да
	Формат данных	Воспроизведение	Собственный формат, формат SMF 0 (стандартный MIDI-файл)
Запись		Собственный формат	
Функции	Общее управление	Метроном	Да
		Диапазон темпа	32–280
		Транспонирование	–6 — 0 — +6
		Настройка высоты звука	Да
Память и возможность подключения	Хранение	Внутренняя память	Пользовательская композиция: одна композиция 65 КБ Загрузка данных композиций с компьютера: до 10 композиций общим объемом до 307 КБ
	Подключение	Наушники	Ч2
		MIDI-интерфейс	IN/OUT
Усилители и динамики	Усилители		6 Вт, 2 шт.
	Динамики		Овальные (12 см Ч 6 см), 2 шт.
Потребляемая мощность			18 Вт
Дополнительные принадлежности			Руководство пользователя, сборник партитур «50 Greats for the Piano», Quick Operation Guide (Краткое руководство по эксплуатации), скамейка (входит в комплект или заказывается дополнительно в зависимости от региона), интерактивная регистрация пользователя изделия Блок питания переменного тока (входит либо не входит в поставку в зависимости от места покупки) PA-150 или аналог

- Технические характеристики и их описание приводятся в данном руководстве пользователя исключительно в справочных целях. Корпорация Yamaha сохраняет за собой право модифицировать свои изделия и менять их технические характеристики без предварительного уведомления. Поскольку технические характеристики, оборудование и принадлежности могут различаться в зависимости от региона, обращайтесь за информацией к местному представителю корпорации Yamaha.

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN COUNTRIES/

CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/

ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-500-2925

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Evropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: 02-978-20-25

MARTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida
MSD06
Tel: 02133-2144

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en España
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Music Europe GmbH Germany filial Scandinavia
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland – filial Denmark
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinxin-hu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor) PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

PHILIPPINES

Yupango Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 6747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313